Глава 69, Премьер-министр замаскировался

В задней комнате на черном рынке...

(Вэнь Жоу, неспешно отпивая из чашки:) - Так что там вчера произошло в поместье государственного советника Лиу ЧхэнФэна?

(Полковник ЧжуГэ Мин, своим хриплым басом:) - Докладываю повелительнице. Министр Лиу ЧхэнФэн весь вечер присутствовал у себя во дворе: копал грядки, делал приседания и чинил калитку. Может ли быть, повелительница, что вы ошиблись на его счет, и никакого секрета в существовании премьер-министра нету?

(Вэнь Жоу, размышляет:) - Вчера Лиу ЧхэнФун исчезла с банкета, так что у нее вполне было время переодеться и изображать своего брата... Хвала небесам, князь И ЦинЮнь оказался нашим тайным союзником... Ты должен вернуться в резиденцию Лиу, найти способ приблизиться к Лиу ЧхэнФэну и...

(Полковник ЧжуГэ Мин, с энтузиазмом:) - ...задушить его?

(Вэнь Жоу:) - Нет! Ты должен...

(Полковник ЧжуГэ Мин, с надеждой:) - ...воткнуть в него отравленную иглу?

(Вэнь Жоу:) - Нет! Ты до...

(Полковник ЧжуГэ Мин, не теряя надежды:) - ... стукнуть его лбом об...

(Вэнь Жоу:) - Понюхать его!

Пауза... Полковник пытался найти слова, чтобы не обидеть девушку в период обострения маниакального психоза на почве правого премьера Лиу.

Еще лучше, если бы можно было притвориться, что он вообще ничего не слышал.

(Полковник ЧжуГэ Мин, торопливо:) - Конечно, конечно. Министр Лиу, он такой нереальный. Все хотят его понюхать. Да... понюхать Лиу ЧхэнФэна и умереть! Поэтому император его так лю...

(Вэнь Жоу, закипая:) - Заткнись и слушай! Нам надо установить, мужчина он или женщина!

(Полковник ЧжуГэ Мин:) - А-а! Вот оно что! (Все еще хуже, чем я думал.) Да-да-да. Половая принадлежность премьер-министра - основа благосостояния страны. Но почему бы тогда не использовать профессиональный подход? Маленькая дырочка в стене сортира - и через полчаса нам будут известны и пол, и возраст, и размер, и форма, и все что душа пожелает.

(Вэнь Жоу, на секунду задумавшись:) - А действительно... Нет, раз уж начали, будем действовать по плану князя И ЦинЮня... тебе надо только убедиться, что Лиу ЧхэнФэн источает запах амбры.

- Капец в каком я шоке, - подумал полковник ЧжуГэ Мин, пальчиками массируя себе под подбородком. - Дело о поимке сбежавшей мумии Тутанхамона. Безжалостный ятаган Севера отправляется нюхать белый лотос Великого Ляна...

У полковника некоторое время теплилась еще слабая надежда, что повелительница сказала не

"лиучхэнфэн", а "кокаин".

Для успокоения нервов полковник принялся втирать в свое неземное лицо питательную маску из морских водорослей на основе активированного угля - последняя разработка косметической лаборатории, расположенной в подвале того же рынка.

Черно-зеленый блин с красными губами, встретивший Вэнь Жоу, когда она повернулась к верному соратнику, оживил совещание и ускорил отбытие полковника в поместье Лиу.

Лиу ЧхэнФэн с интересом наблюдал, как к нему приближается высоченная фигура в перьях, жеманно прикрывающая веером половину ухоженного лица, светящегося, как лепестки яблони.

Сам Лиу ЧхэнФэн был одет в простые, но изысканные белые шелковые рубашки, верхняя - с открытым косым воротом, а под ней - с закрытым стоячим воротничком, и синий чхан (мужская юбка). Облик его, как обычно, сиял чистотой и благородством.

- Простой гражданин, патриот своей страны ЧжуГэ Мин приветствует премьер-министра Лиу, - пробормотал полковник, невзначай наклоняясь к Лиу ЧхэнФэну поближе.

(Лиу ЧхэнФэн, как бы между прочим отбегая от гостя подальше:) - Генерал ЧжуГэ Мин, пожалуйста, без извращений... в смысле, без церемоний. Слава о ваших талантах и красоте опередила вас.

(Полковник ЧжуГэ Мин, краснеет и бормочет сиплым басом) - Ой. Вы меня засмущали. (сам себе) ... сандаловое дерево, персик... ага... ароматические палочки у нас производства Лань Юэ... хмм...

(Лиу ЧхэнФэн, гостеприимно указывая на место за столом:) - Так что привело вас в наши края?

(Полковник ЧжуГэ Мин, присаживаясь и норовя склониться к хозяину дома, словно сообщает ему большой секрет:) - Люблю путешествовать... (тянет носом воздух)

(Лиу ЧхэнФэн, отстраняясь, словно секреты гостя ему на фиг не нужны:) - Вот как?

(Полковник ЧжуГэ Мин:) - Мне сказали, что вы тоже в столице, вот я и решил навестить вас... мыло с эвкалиптом...

Лиу ЧхэнФэн и полковник ЧжуГэ Мин ранее встречались исключительно в обстановке кровавого сражения и, к тому же, на противоположных сторонах. В то время как премьер-министр Лиу ЧхэнФэн с мечом в руке защищал старый режим и выжившего из ума кровососа-императора, войска восставших провинций возглавляли Ли ЧжиФань - в центральных землях, Цхао Мань - на юге и Ван Вэнь Лян со своим генералом ЧжуГэ Мином - на севере.

Северная армия была полностью уничтожена Лиу ЧхэнФэном. Правитель Ван Вэнь Лян пал в бою.

Так что, желание полковника ЧжуГэ по-дружески навестить Лиу ЧхэнФэна можно было характеризовать как акт истинного буддистского всепрощения, истоки которого коренятся в глубоком пофигизме, свойственном этой древней религии.

Судя по тому, как полковник льнул к Лиу ЧхэнФэну, буддизмом он проникся глубоко и всепрощением был охвачен всецело.

(Лиу ЧхэнФэн:) - В таком случае, имели ли вы возможность встретиться с молодой госпожой Вэнь Жоу?

(Полковник ЧжуГэ Мин, который как раз пришел от госпожи Вэнь Жоу, вздыхает:) - Но это же невозможно. Моя госпожа не может покидать территорию императорского гарема. (пытается отмахать веером воздух от Лиу ЧхэнФэна в своем направлении, нюхает и думает) ... сливовая настойка... с легким оттенком рисовой водки... вот же алкаш, еще только полдень, а он уже успел...

Полковник и предположить не мог, что на светлом пути к алкоголизму главной руководящей и направляющей силой для премьер-министра служила ее величество вдовствующая императрица, с которой красотка Лиу ФунФун уже успела с утра отметить наступающий зимний солцеворот за водкой и пельменями.

Удалившаяся отдохнуть в свои покои, императрица-матушка тоже испускала пары алкоголя, но в других пропорциях: это была преимущественно рисовая водка с легким оттенком сливовой настойки, которой она по ошибке прополоскала рюмку.

(Лиу ЧхэнФэн, любезно:) - Позвольте мне, я все устрою. Я поговорю с императором, и он назначит вам встречу с вашей госпожой.

(Полковник ЧжуГэ Мин, басит:) - Вы так любезны, вы так любезны... (думает) ... еще какой-то запах... тройной одеколон, что ли?... Лиу ЧхэнФэн одеколоном не пользуется, странно... (наклоняется как бы почесать щиколотку) ... ой, фу, это от носков...

Махавший мечом на другом конце дворцового кампуса император, остановился и задумался. "А где мои носки с ананасами? Я их, вроде, клал в комод в резиденции Феникс у леди Лиу... или нет, на полку в резиденции у премьера Лиу..."

(Слуга, входит и кланяется:) - Его превосходительство левый премьер-министр Чжэн ТяньЧжао изволили прибыть для аудиенции.

(Полковник ЧжуГэ Мин, нюхает и думает:) - Ага!

(Полковник ЧжуГэ Мин, вслух, внезапно:) - Ну ладно, я пошел. У вас дела.

(Лиу ЧхэнФэн, кланяется на прощание:) - Надеюсь, еще увидимся.

Во дворе резиденции левый премьер Чжэн, не в силах скрыть удивления на лице, раскланялся с полковником.

Премьеру Чжэну было еще культивировать и культивировать свой буддизм, чтобы у него не отваливалась челюсть при виде генерала Лиу и полковника ЧжуГэ, которые ходят в гости друг к другу.

(ПМ Чжэн, подозрительно:) - Это кто был? ЧжуГэ Мин?! Что он тут делал?

(Лиу ЧхэнФэн, задумчиво складывая руки на груди:) - Кто знает, кто знает? Он вел себя как-то странно... мне показалось, он меня прощупывает.

(ПМ Чжэн:) - Прощупывает? Кому надо прощупывать тебя? Кроме моего племянника, конечно.

Лиу ЧхэнФэн вздохнул, безнадежно закатил ясные глаза и направился по коридору в задний

двор.

Некоторые люди просто не могут без пошлых фантазий. А у них с Его Величеством обычные отношения, как у хороших сослуживцев, полные взаимопомощи и доверия. Просто Ли ЧжиФань не знает, что он - мужчина. Так получилось.

Позавчера они ходили смотреть на полнолуние, и Ли ЧжиФань кутал его в свой плащ и немножко обнимал, чтобы Лиу ЧхэнФэн не замерз. Забота о товарище в рабочем коллективе - это нормально, разве нет?

- Ты не помнишь, что говорил князь И ЦинЮнь? - сказал Лиу ЧхэнФэн приятелю на ходу. - Насчет того, как легко меня вычислить?

(ПМ Чжэн:) - Ой, да ладно. И ЦинЮнь просто шутил.

(Лиу ЧхэнФэн:) - Просто шутил? Если даже он просто шутил, его шутку услышал кто-то нехороший...

(ПМ Чжэн:) - Нехороший? Кто бы это мог быть?

(Лиу ЧхэнФэн, теряя терпение с идиотом-приятелем:) - Вчера кто-то шарился вокруг моего дворца, а сегодня заявляется ЧжуГэ Мин... Мне кажется, особого ума не надо, чтобы вычислить, кто этот нехороший?.. Или нехорошая...

(ПМ Чжэн, устало:) - Ты же не подозреваешь снова бедную Вэнь Жоу? С ней вчера такая неловкость вышла на банкете, вся облилась из рюмки, бедняжка… И потом, откуда такая уверенность, что кто-то вообще тут шарится по ночам?

(Лиу ЧхэнФэн, усмехается:) - Вообще-то, я даже знаю, что он проник ко мне во двор по подземной норе. А еще у меня есть большое подозрение, что он… (кладет изящно вылепленную руку на створку двери)... круглый идиот.

Глазам Чжэн ТяньЧжао предстал живописный дворик коллеги Лиу, вспаханный, как будто десять тысяч пьяных гуннов развалили у него на участке великую китайскую стену.

Кое-где из норок выбивались фонтанчики воды, слабевшие по мере перетекания большого дворцового пруда в огород к премьер-министру. Несколько валявшихся без сознания лягушек дополняли траурный пейзаж.

(ПМ Чжэн:) - ???

Примерно в это же время полковник ЧжуГэ Мин докладывал северной принцессе результаты операции.

- Моя повелительница, - говорил он с поклоном. - Все, как вы и говорили. Я уловил аромат амбры, исходящий от премьер-министра. Какие теперь будут приказания от моей повелительницы?

(Вэнь Жоу, с кровожадной ухмылкой:) - Ха-ха. Ха-ха-ха! Как я и предполагала!.. (злобно хохочет) Не теряя ни секунды, распространите слухи в столице. Я хочу, чтобы каждая собака знала, что премьер-министр Лиу - это на самом деле жена императора Лиу ЧхэнФун, переодетая в мужское платье... Женщина, вмешивающаяся в управление государством - на этот раз, Лиу ЧхэнФун, тебе конец! (опять злобно хохочет)

(Полковник ЧжуГэ Мин:) - Моя повелительница, могу ли я предложить дополнение к вашему гениальному плану? (тоже злобно хохочет хриплым басом, прикрываясь веером) Мы еще подольем масла в огонь и расскажем всем, что Лиу ЧхэнФун, переодетая в собственного брата, пробралась в совет министров с целью отомстить за его смерть! Ха-ха-ха! Это посеет вражду между представителями благородных семейств.

(Вэнь Жоу:) - Точно! На этот раз Лиу ЧхэнФун не сносить головы!

(Вэнь Жоу, полковник ЧжуГэ Мин, торжествуя:) - Ха-ха-ха!

конец главы

Господа читатели, если вам нравится пересказ, не забудьте поставить лайк, это доброе дело, вам на небесах зачтется. Или напишите комментарий. Ваши похвала и критика заставляют мир вращаться.

Отдельная благодарность сознательным читателям - за лайки на главной странице перевода, именно по ним считается рейтинг работы на сайте.

http://erolate.com/book/3749/97598